

DIRECCIÓN NACIONAL DE PATRIMONIO CULTURAL/ DIRECCIÓN DE ANTROPOLOGÍA CULTURAL
ACCIÓN POA: IDENTIFICACIÓN DE PCI DE EL SALVADOR
2024

GUÍA ESTRUCTURADA

1. Datos Generales

- 1.1. Municipio:
- 1.1.1. Santa Catarina Masahuat
- 1.2. Departamento:
- 1.2.1. Sonsonate
- 1.3. Zona:
- 1.3.1. Occidente
- 1.4. Responsable o persona entrevistada:
- 1.4.1. Portadora de cultura María Omelina Méndez.; [REDACTED]

2. Expresión Cultural: Festividades Religiosas

2.1. Fiestas patronales en honor a la Virgen de Santa Catalina de Alejandría.

Celebrada en el periodo desde el 18 al 25 de noviembre, y los días más festivos son del 23 al 25,.

Preparativos Religiosos: Se hacen Rezos, misas, por la mañana y por la tarde. Se hacen procesiones y actividades denominadas las 40 horas. El día 18 hace misa en la iglesia católica. Realizan procesión desde la iglesia, recorriendo el centro del pueblo por la principal calle y regresan a la iglesia con la imagen de Santa Catarina, este mismo día inician la actividad de las 40 horas. El día 25 la iglesia hace una misa con todos los feligreses en la Iglesia del barrio el Rosario. La Iglesia de Santa Catarina Masahuat está ubicada frente a la Alcaldía.

Durante las fiestas patronales también realizan *Entradas*. Cuando los líderes de las comunidades entregan sus presentes. Se realiza una misa en la iglesia en honor a los presentes recibidos y como agradecimiento a la comunidad o cantón representados con miembros de esa comunidad o cantón que llevan dicho presente. Se coordinan programando fechas entre los días que corresponden a la fiesta patronal, para dejar las ofrendas a la iglesia Católica. Esto lo hacen como agradecimiento para que la ofrenda se utilice en las fiestas programadas por la iglesia durante toda la fiesta patronal. *Feria gastronómica* de la iglesia. Se realiza sólo una misa antes y después de la feria.

Comercio: tipo de ventas, dónde se ubican, de dónde llegan los comerciantes, etc.,

Preparativos de Recreación Se presenta el correo o mascaradas, quema de pólvora, elección de reina, carrozas, bailes, instalación de juegos mecánicos, desarrollo de juegos tradicionales: palo encebado, carrera de cintas, encostalados, etc. Se realizan Bailes del 15 al 19, como parte de las actividades. La alcaldía se encarga de buscar y coordinar a jóvenes que participen en las actividades culturales, como: danza folclórica que es lo que más presentan los jóvenes y danza moderna programan algunos días para presentarse puede ser el 23 o 24 o 25 o dos días seguidos, hacen sus presentaciones en las tardes. Ferias gastronómicas de la iglesia. Entradas. Líderes de las comunidades realizan sus presentes. Cada barrio presenta a su reina, y se organizan en carrozas, buscan personas de las comunidades y del barrio para que hagan comidas y bebidas como atoles de maíz, y atol shuco y tamales de pollo. Revientan cohetes, pólvora china, realizan el palo encebado, cerdo encebado. La alcaldía busca las candidatas y la iglesia católica realiza actividades de recaudar fondos y venden votos y la que venda más y entrega más dinero es la que gana. Para el día 22, realizan Carreras de cinta a caballo y colocan tierra para que corran los animales. El 23 se hace el correo y se presentan las candidatas a reinas y la ganadora es la que representa a la Virgen Santa Catalina de Alejandría. Se presentan todas las reinas y cada grupo organizado lleva su reina. Existen días específicos como: El del torneo, medio ambiente, entre otros; también, cada institución participa en diferentes días de la fiesta. El 24 salen las reinas en desfile, ese día es cuando las presentan a todas. Y el día 25 celebran con quema de pólvora china y el baile de gala.

Comercio: Ventas de dulces de feria que llegan antes de la fiesta y se regresan 8 días después de las fiestas, ventas de Bisutería, artesanías de Nahuizalco, frutas, verduras y se realiza "el mercado" desde el 24 y todo el 25 donde se pueden encontrar hasta gallinas y toda clase de verduras como tomate, cebolla, lechuga y todas las que traen de Nahuizalco. También, venta de Comidas: sopa de gallina, panes rellenos, atoles de maíz, de piña, yuca salcochada, tamales de pollo, carne asada, gallina guisada y a la plancha. Comidas de feria: plátano tostado, enrollado de yuca y yuca tostada, entre otros. Durante la Feria Gastronómica realizan ventas de todo tipo de alimentos y principalmente: gallina, carne asada y si vienen de otros pueblos se pueden encontrar distintos platos que traen como propuestas, pero, casi todos traen

DIRECCIÓN NACIONAL DE PATRIMONIO CULTURAL/ DIRECCIÓN DE ANTROPOLOGÍA CULTURAL
ACCIÓN POA: IDENTIFICACIÓN DE PCI DE EL SALVADOR
2024

GUÍA ESTRUCTURADA

distintas recetas de gallina a la plancha, asada, guisada, sopa, entre otros. También incluyen tamales de pollo, de cerdo, de res, pisques, atoles como: shuco, chilate, de maíz tostado, de piñuela, entre otros.

2. Expresión Cultural: Bailes y Danzas Tradicionales vigentes.

2.1. Nombre: No hay bailes ni danzas según manifiesta la portadora de cultura.

3. Expresión Cultural: Artesanías.

3.1. Canastos, bambú y carrizo

3.2. Flores y artesanía de Tusa. Sacan la tusa días después de tapiscar. Y se guarda para secarla. Estas artesanías fueron enseñadas a diferentes artesanas.

3.3. Hamacas, también fueron enseñados.

3.4. Tejeduría, Croché y Atrarayas

3.5. Jabón de Coco y arroz

4. Expresión Cultural: Comida Tradicional

4.1. Sorbete artesanal

4.2. Atoles servidos en tazas de barro: shuco, maíz, de piña, cacao, maní y semilla de marañón.

4.3. Tayuyos de maicillo, elote sazón. El elote es como la masa para la tortilla entonces se le hecha el frijol dulce. Y luego se coloca al fuego, durante 2 horas aproximadamente, se utiliza tusa seca los tayuyos de maicillo y tusa fresca de elote sazón. Tamales pisques.

4.4. Pollo en alhuashte con tortillas de maíz nuevo.

4.5. Pollo en pinol

4.6. Sopa de chilayu

4.7. Riguanas o elotascas.

4.8. Yuca salcochada.

4.9. Pupusas, de papelillo, mora, chaya, talpupos, talpupos de matasanos, copalcin. (tipos de árboles).

Brote de bambú tierno del que brota de la tierra. Se pela se quitan las pencas y luego se salcocha y se puede hacer con huevo y cebolla, se puede hacer encurtido con vinagre y se le puede agregar rodajas de zanahoria, chile y orégano.

4.10. Salpores de maicillo. Se limpia el maicillo de impurezas y se lava y se coloca al sol, se tuesta a fuego lento, se echa canela y se muele y luego la harina se prepara con huevo o como se hace el pan. Y luego se coloca al horno, media hora aproximadamente por el horno.

4.11. Fresco de naranja agria. Una naranja en un vaso de agua, una pizca de sal, y luego azúcar al gusto. De flor de Jamaica. Se hierve 10 flores en 1 litro de agua. se cuece durante 10 minutos. Sacarlo a que se enfríe y se guarda a la refrigeradora para usarlo cuando quiera.

4.12. Ayote con dulce, mango en dulce y jocote, cuando el ayote está maduro, se le saca la semilla, se lava y se coloca a hervir en poco de agua y se coloca atado y con poco fuego para que se cocine al gusto.

5. Expresión Cultural: Tradición Oral.

En este municipio, todavía se escuchan narraciones sobre:

5.1. Leyendas sobre **El cadejo, blanco y negro**. Las calles eran de polvo y había muchos señores que tomaban, y quedaban tirados o dormidos en las calles durante la noche. Se echaban en la copa del sombrero de los bolitos, y ellos los cuidaban. Cuando el cadejo negro llegaba a querer hacer algo al bolito, el cadejo blanco lo defendía. Siempre en el pueblo.

La siguanaba. Se ganaba los señores en lugares silencios, donde ellos andaban borrachos. Veían a una mujer que los llama y estaba vestida de blanco, a veces los perdía o los llevaba en un barranco. Cuando amanecían, se los llevaba a otros lugares.

Fuente de agua el Chorrón. Comunidad las flores, hay una fuente de agua que se llama el Chorrón. Había salido por el centro del pueblo y había salido en lugar privado y peleaban el agua y no la querían compartir. En uno de los terremotos

DIRECCIÓN NACIONAL DE PATRIMONIO CULTURAL/ DIRECCIÓN DE ANTROPOLOGÍA CULTURAL
ACCIÓN POA: IDENTIFICACIÓN DE PCI DE EL SALVADOR
2024

GUÍA ESTRUCTURADA

que pasó en uno años, el agua salió en otro lugar en la finca San Lorenzo. Como a 5 cuerdas de la alcaldía, buscando el oriente de la alcaldía. Salió en una peña, y las abuelas dicen que ahora es un chorrito de agua más pequeño, estaba una anciana que se llamaba Rosa Hernández, cuando ella llegaba a las 5 de la mañana, había granos de maíz tirados en el pozo, y decían que la dueña del lugar había bajado a lavar el maíz. Y otra versión dice que el Sr. Dijo que vio a un cangrejo grande que era como dos cuerdas de diámetro, pero el cangrejo se metía cuando veía que lo habían visto, pero no salía cuando lo esperaban ver. Se cree que el cangrejo ya no está. Hay muchos que quieren verlo. Pero ya no se ha visto. Todavía está la vertiente de agua. Como el dueño dijo que mientras él estaba, el agua siempre será del pueblo. Mientras los hijos ya murieron y ahora mismo dicen que el banco lo tiene en propiedad. Pero hay señores que han comprado el terreno y allí se ocupa de lavatorios, ese lugar es utilizado para esparcimiento y lavar ropa, trastes y maíz. Pues hay otras colonias que necesitan ocupar el agua.

La carreta chillona, por la noche salía esa carreta y rechinaba en la noche y salían a ver y no veían nada, a partir de las 11 de la noche.

- 5.2. **Anécdota de la masacre del 32.** Durante el 32, en la masacre que hubo fueron invitados a todos lo que podían ir, a la alcaldía, con el apoyo de señoras que se llamaban, sra. Alarcón y Calderón, les iban a ayudar a los señores, y la señora Alarcón prestó unos lazos y la Sra. Calderón prestó unas cadenas, y ellas mintieron y lograron juntar a los señores y muchos de los que llegaron no podían leer y firmaban y les quitaron las tierras, y luego en la plaza estaba un árbol de amate, y los ahorcaron a todos, el árbol quedó lleno de los que habían ahorcado y los que no pudieron colgar allí, al costado de la alcaldía o al poniente estaba un paredón y los pusieron en fila para asesinarlos, ahora han hecho algunos chalet, donde se encuentran pupusas, panes rellenos y otros alimentos. Después de esa masacre que hubo, la señora Calderón le costó morir, duró mucho tiempo enferma y ella se le salió la lengua y le topaba al suelo, ella lloraba y le decía a la gente que la dejen morir y no quería que le pongan una corona de flores si no una corona de espinas. Y se imaginan las personas porque ella reconoció lo que había hecho. No se supo de la señora Alarcón. Pero a las dos les costó morir. Y los demás que no llegaron a la cita, los citaron en Juayúa y allí los masacraron. Junto con las personas de Santa Catarina Masahuat.

6. **Lugares de Memoria Histórica con características de: Si existió alguna masacre, existe monumento o, se hace alguna conmemoración:**

- 6.1. No tienen conmemoraciones.

7. **Idioma que se habla en el municipio:**

- 7.1.1. Se está rescatando el idioma con personas o señoras que llegan de Santo Domingo de Guzmán, a dar clases en la Cuna Náhuat. Hay personas adultas que llevan a sus hijos a clases, ya pueden algunas frases en náhuat. Se contabilizan 40 personas que están aprendiendo entre niños y adultos.

8. **De las expresiones culturales mencionadas, cuál o cuáles considera que están con la amenaza o peligro de desaparecer.**

- 8.1. Las artesanías en canasto. Se está perdiendo porque las fincas ya no trabajan como antes en la corta de café. Se cree que por eso no hay demanda de la artesanía. Pocas personas que pueden hacer la artesanía, están quedando 5 personas. Considera que se deben hacer otras artesanías de bambú.
- 8.2. La tradición oral. Porque se están quedando sólo en la memoria de los Adultos mayores. Debiendo reunirse con jóvenes, adultos y los ancianos, para fortalecer el conocimiento de algunas historias y para que también los niños puedan guardar la tradición oral de la comunidad.

Técnico Responsable: Carlos E. Cortez;

Fecha registro datos: 15, 16 de feb. de 2024

DNPC/DAC/ Ene. 2024